



FUNDAÇÃO  
DORINA  
NOWILL  
PARA CEGOS



RESULTS  
Aplicações Web  
Acessibilidade  
EPublish

Accessible  
Books  
Consortium

*Bringing books to the visually impaired*

Hosted by  WIPO

# 1. Qué es ABC – Consorcio de Libros Accesibles

- Fue creado en 2014 después de cinco años del proyecto piloto TIGAR, creado en 2008, bajo la iniciativa y coordinación de la OMPI, y con la participación en la junta de representantes, de organizaciones De y Para personas con discapacidad, de los editores y autores, y sus mayores patrocinadores.

## Slide 1

---

**PM1** lembrar de inserir no TIGAR um comentário sobre o repositório de metadados e search and discovery assim como coordenar esforços de produção de livros (Quoting Nicolaas)  
Pedro Milliet, 6/15/2015



FUNDAÇÃO  
DORINA  
NOWILL  
PARA CEGOS



RESULTS  
Aplicações Web  
Acessibilidade  
EPublish

Accessible  
Books  
Consortium

*Bringing books to the visually impaired*

Hosted by  WIPO

# 1. ¿Qué es ABC – Tratado de Marrakech

- El ABC opera de forma complementaria a el Tratado de Marrakech, desarrollando actividades en tres áreas de enfoque, para ayudar a aumentar la disponibilidad de libros en formato accesible.



FUNDAÇÃO  
DORINA  
NOWILL  
PARA CEGOS



RESULTS  
Aplicações Web  
Acessibilidade  
EPublish

Accessible  
Books  
Consortium

*Bringing books to the visually impaired*

Hosted by  WIPO

## 2. ¿Qué hace el ABC

Las tres actividades foco de ABC son:

- Desarrollo de Capacidades
- Intercambio International de Libros – TIGAR
- Publicación Inclusiva



FUNDAÇÃO  
DORINA  
NOWILL  
PARA CEGOS



RESULTS  
Aplicações Web  
Acessibilidade  
EPublish

Accessible  
Books  
Consortium

*Bringing books to the visually impaired*

Hosted by  WIPO

### 3. Desarrollo de Capacidades

- Capacitar las instituciones en los países en desarrollo, para producir y distribuir libros accesibles, utilizando las herramientas contemporáneas de producción y lectura, con un enfoque prioritario en el material educativo con contenido local.



FUNDAÇÃO  
DORINA  
NOWILL  
PARA CEGOS



RESULTS  
Aplicações Web  
Acessibilidade  
EPublish

Accessible  
Books  
Consortium

*Bringing books to the visually impaired*

Hosted by  WIPO

### 3. Desarrollo de Capacidades – primeras acciones

- Bangladesh
- Nepal
- India
- Sri Lanka

El numero de estudiantes que pudieran estudiar con los libros accesibles producidos es casi el doble del numero anterior a la capacitación.



FUNDAÇÃO  
DORINA  
NOWILL  
PARA CEGOS



RESULTS  
Aplicações Web  
Acessibilidade  
EPublish

Accessible  
Books  
Consortium

*Bringing books to the visually impaired*



Hosted by WIPO

### 3. Desarrollo de Capacidades – Agenda del Desarrollo

- Las acciones de ABC están en consonancia con la Agenda de Desarrollo y tratan de facilitar el acceso a la información y el conocimiento en los países que todavía no tienen los libros accesibles en sus Bibliotecas.



FUNDAÇÃO  
DORINA  
NOWILL  
PARA CEGOS



RESULTS  
Aplicações Web  
Acessibilidade  
EPublish

Accessible  
Books  
Consortium

*Bringing books to the visually impaired*

Hosted by  WIPO

### 3. Desarrollo de Capacidades – Desafíos

- Ausencia de las excepciones de derechos de autor en las leyes nacionales.
- El conocimiento técnico necesario
- Necesidad de servicios bibliotecarios locales
- El alto costo de los equipos de lectura (\*)
- Falta de Softwares de texto para voz (TTS) en los idiomas locales.

\* Con el costo decreciente de dispositivos como smartphones, esta realidad está cambiando rápidamente.





FUNDAÇÃO  
DORINA  
NOWILL  
PARA CEGOS



RESULTS  
Aplicações Web  
Acessibilidade  
EPublish

Accessible  
Books  
Consortium

*Bringing books to the visually impaired*



Hosted by WIPO

### 3. **Desarrollo de Capacidades – Solución Integral**

Capacitación en la producción y distribución de libros en formatos accesibles para:

- Las ONG locales
- Ministerio de Educación
- Mercado Editorial



FUNDAÇÃO  
DORINA  
NOWILL  
PARA CEGOS



RESULTS  
Aplicações Web  
Acessibilidade  
EPublish

Accessible  
Books  
Consortium

*Bringing books to the visually impaired*

Hosted by  WIPO

### 3. Desarrollo de Capacidades – Solución Integral

- Habilitación del uso del sistema de intercambio del proyecto TIGAR
- Proporcionar equipos de lectura
- Implementación de servicios locales, incluyendo las bibliotecas.
- Certificación del usuario con Discapacidad Visual
- Capacitación en el uso de los lectores (hardware y software).
- Distribución local de libros



FUNDAÇÃO  
DORINA  
NOWILL  
PARA CEGOS



RESULTS  
Aplicações Web  
Acessibilidade  
EPublish

Accessible  
Books  
Consortium

*Bringing books to the visually impaired*

Hosted by  WIPO

### 3. Desarrollo de Capacidades – Resultados

- Las primeras acciones del ABC en este campo, han dado lugar a la producción de más de 1.500 libros educativos en formato accesible, en la lengua local, beneficiando a más de 23.000 estudiantes con discapacidades. Los estudiantes también fueron capacitados en el uso de equipos de lectura.



FUNDAÇÃO  
DORINA  
NOWILL  
PARA CEGOS



RESULTS  
Aplicações Web  
Acessibilidade  
ePublish

Accessible  
Books  
Consortium

*Bringing books to the visually impaired*

Hosted by  WIPO

## 4. TIGAR – sistema de intercambio de libros

- El sistema TIGAR, alojado en la OMPI, en Ginebra, ofrece un servicio de búsqueda con más de 290.000 títulos en 55 idiomas (1073 en Español).
- Cerca de 11.500 títulos tenían sus derechos liberados, para más de 58.000 usuarios, hasta Setiembre de 2015. Con la implementación del Tratado de Marrakech, se requiere la liberación sólo para el intercambio entre los países que aún no lo han firmado.



FUNDAÇÃO  
DORINA  
NOWILL  
PARA CEGOS



RESULTS  
Aplicações Web  
Acessibilidade  
EPublish

Accessible  
Books  
Consortium

*Bringing books to the visually impaired*

Hosted by  WIPO

## 4. TIGAR – sistema de intercambio de libros

- La interfaz de búsqueda del sistema TIGAR está diseñada para cumplir con todas las normas de accesibilidad. Un piloto de uso directo por los consumidores (B2C) está en marcha, y debe hacer posible la búsqueda directa para el usuario final.



FUNDAÇÃO  
DORINA  
NOWILL  
PARA CEGOS



RESULTS  
Aplicações Web  
Acessibilidade  
EPublish

Accessible  
Books  
Consortium

Bringing books to the visually impaired

Hosted by **WIPO**

## 4. TIGAR – sistema de intercambio de libros

Anapaula Silva | Logout | My

**Tigar** Global Accessible Resources

Search My Orders Statistics Upload Requests Text size

jorge amado Search

**Format**  Select All  Clear All

DAISY Audio only (3)

**Producer**  **Terras do sem fim: romance**

NLS (3)  
*by Amado, Jorge*  
Language: Portuguese, Format: DAISY (ANSI/NISO Z39.86:2002); 2 levels and 71 navigation points. Analog to digital conversion., Producer: NLS, Publisher: Rio de Janeiro : Record, [1982], ISBN: N/A  
First Listed: 03-Jul-2013

**Language**  **Tenda dos milagres: romance**

<< All Languages  
Portuguese (3)  
*by Amado, Jorge*  
Language: Portuguese, Format: DAISY (ANSI/NISO Z39.86:2002); 3 levels and 91 navigation points. Analog to digital conversion., Producer: NLS, Publisher: Sao Paulo : Editora Record, [1981?], ISBN: N/A  
First Listed: 03-Jul-2013

**Availability**  **A morte e a morte de Quincas Berro Dagua: romance**

Downloadable (0)  
Rights cleared (0)

**Production Status** Available (3)



FUNDAÇÃO  
DORINA  
NOWILL  
PARA CEGOS



RESULTS  
Aplicações Web  
Acessibilidade  
EPublish

Accessible  
Books  
Consortium

*Bringing books to the visually impaired*

Hosted by  WIPO

## 4. TIGAR – miembros

- Australia: Association for the Blind of Western Australia and Vision Australia
- Brasil: Dorina Nowill Foundation
- Canadá: Canadian National Institute for the Blind
- Dinamarca: Danish National Library for Persons with Print Disabilities
- França: Association Valentin Haüy
- Holanda: Dedicon
- Nova Zelândia: Royal New Zealand Foundation of the Blind
- Noruega: Norwegian Library of Talking Books and Braille



FUNDAÇÃO  
DORINA  
NOWILL  
PARA CEGOS



RESULTS  
Aplicações Web  
Acessibilidade  
EPublish

Accessible  
Books  
Consortium

*Bringing books to the visually impaired*

Hosted by  WIPO

## 4. TIGAR – membros

- África do Sul: South African Library for the Blind
- Suécia: Swedish Agency for Accessible Media
- Suíça: Association pour le Bien des Aveugles et malvoyant
- Suíça: Swiss Library for the Blind, Visually Impaired and Print Disabled
- Estados Unidos: National Library Service for the Blind and Physically Handicapped

Otras instituciones están en fase de adhesión.





FUNDAÇÃO  
DORINA  
NOWILL  
PARA CEGOS



RESULTS  
Aplicações Web  
Acessibilidade  
EPublish

Accessible  
Books  
Consortium

*Bringing books to the visually impaired*

Hosted by  WIPO

## 4. TIGAR – significado econômico

- El costo de producción de un libro de audio accesible narrado por la voz humana es un promedio de US \$ 2,000.00. Si una biblioteca tiene acceso a 100 títulos por el sistema, esto significa un ahorro de \$ 200.000! Si incluimos el ahorro de tiempo y lo que puede hacer con esto, vamos a ser una visión general de lo que un sistema como este puede hacer por una mayor disponibilidad!
- Hasta hoy día, el ahorro general del TIGAR es de aproximadamente US\$ 7,2 millones (3.600 títulos descargados por Entidades miembro).



FUNDAÇÃO  
DORINA  
NOWILL  
PARA CEGOS



RESULTS  
Aplicações Web  
Acessibilidade  
EPublish

Accessible  
Books  
Consortium

*Bringing books to the visually impaired*

Hosted by  WIPO

## 5. Publicación Inclusiva

- El tercer foco de la ABC busca comprometer a los editores en los esfuerzos para aumentar la disponibilidad de libros accesibles.
- Ofrece:
  - Módulos de capacitación en línea sobre accesibilidad
  - Guías de edición con accesibilidad en siete idiomas
  - Una herramienta para convertir los libros.



FUNDAÇÃO  
DORINA  
NOWILL  
PARA CEGOS



RESULTS  
Aplicações Web  
Acessibilidade  
EPublish

Accessible  
Books  
Consortium

*Bringing books to the visually impaired*

Hosted by  WIPO

## 5. Publicación Inclusiva – adhesión

- Con el fin de involucrar a los editores, ABC ha creado una Carta de Adhesión para los editores que deseen participar en este esfuerzo.
- Kit de soporte inicial para producción accesible
- Premio Internacional ABC Excelencia en la publicación Inclusiva



FUNDAÇÃO  
DORINA  
NOWILL  
PARA CEGOS



RESULTS  
Aplicações Web  
Acessibilidade  
EPublish

Accessible  
Books  
Consortium

*Bringing books to the visually impaired*

Hosted by  WIPO

## 6. Mas informaciones:

Visite el sitio web de ABC en:

[www.AccessibleBooksConsortium.org](http://www.AccessibleBooksConsortium.org)

o enviar correo electrónico a:

[Accessible.Books@wipo.int](mailto:Accessible.Books@wipo.int)

Pedro Milliet: [pedro.milliet@fundacaodorina.org.br](mailto:pedro.milliet@fundacaodorina.org.br)